



G11 型气镐  
G11 Antifreezing Air Hammer

**使用说明书**  
**Operation Manual**

**浙江开山重工股份有限公司**

ZHEJIANG KAISHAN HEAVY INDUSTRY CO.,LTD

# 前言

## Preface

开山牌 G11 型气镐广泛使用于市政建设中破碎旧路和原混凝土基础以及煤矿工业中采煤、开水沟、开采软岩等。

“Kaishan” brand G10 air hammer is widely used in municipal construction and mining industry it is used for breaking the roads and the concreted basis and also used for mining .

G11 型风镐选材优良,工艺先进,整机具有重量轻、冲击功率大,可防冻,操作灵活,维护保养方便等特点。

Excellent material , Advanced technology , the weight of the light, impact power big . Anti-freeze function , Maintenance is convenient wait for a characteristic .

产品符合 Q/KS07-2004 和 JB/T9848-1999 标准。

The product standard : Q/KS 07-2004 and JB/T9848-1999

## G11 气镐使用说明书

### G11 Air Hammer Operation Manual

#### 一、技术参数 Specifications

机身全长	Overall length	mm	570
机 重	Total weight	kg	11
缸 径	Cylinder D	mm	38
工作气压	Working pressure	MPa	0.5~0.63
冲击能量	Impact energy	J	≥43
冲击频率	Blows frequency	Hz	≥16
耗 气 量	Air consumption	L/s	≤28
气管内径	Hose I.D.Of Air Hose	mm	16

## 二、工作原理 Working Principal

G11 型气镐以压缩空气为动力,管状分配阀将压缩空气轮流分配于缸体两端,使锤体进行往复运动,将镐钎打入工作物,致使分裂成块。

G11 air hammer is a kind of pneumatic tool used the compressed air as power , the compressed air be distributed to the both ends of the cylinder in turn by the distributing-valve make the hammer do the reciprocating movement and then the rod can break the rock .

## 三、使用和保养 Operatinf and Maintenance

气镐是一种精密工具,在使用中,必须遵守以下规则:

The air hammer is a close tool , please following the below operating instruction:

1、操作时握住镐柄向凿击方向紧压,使镐钎有力抵住钎套。

Holding the handle of the hammer and press tightly to the digging direction , make the rod to touch the rod sleeve .

2、选用的气管内径应为 16 毫米,长度最好不要超过 12 米,并须保证管内清洁、干净和气管接头联结牢固可靠。

If the inner diameter of the hose is 16mm , the length should not longer than 12m , and the hose must be keep clean and the joints must be fixed tightly and reliable .

3、气镐正常工作时压力为 0.5 兆帕,正常工作时应每隔 2-3 小时加润滑油一次。注油时,先卸掉气管接头,倾斜放置气镐,按压镐柄,由联结处注入。

The normal working pressure of the air hammer is 0.5Mpa , feed the lubricating oil every 2 or 3 hours at normal working state . When feeding the oil , remove the air hose joint first , press the handle and feed the oil from joint .

4、在工作时,勿使镐钎全部插入破碎物体,以防空击。

Do not insert all the rod into the rock completely , in case of the rod working without load .

5、镐钎卡在岩缝时,不可猛力摇动气镐,以免机体受损。

Do not wobble the hammer when the rod be locked in the rock slot , in case of damage .

6、气镐在使用期间,每星期至少拆卸两次,用清洁的煤油清洗、吹干,并涂以润滑油,再进行装配。若发现有零件磨损和失灵,应及时更换。严禁气镐带病工作。

The working hammer must be disassembly at least twice every week , before assembly it again clean with clean coal oil then blow to dry and with lubricating oil , if some parts out of use ,replace it on time , do not use the hammer with any trouble .

7、合理选用镐钎，工作物愈硬，所用镐钎愈短。使用时注意检查钎尾发热情况，避免其卡死。

Choose the suitable rod ,the harder the rock is , the shorter the rod should be , check the temperature of the shank end in case of it locked in the rock .

#### 8、注意安全作业

##### Safety instruction

(a)不得使用破损、老化的胶管，防止胶管爆裂、脱落伤人。

(a)Do not use the air hose that out of repair in case of the aging air hose blow out or fall off to hurt people .

(b)经常检查气管接头处螺纹是否拧紧，胶管捆扎是否可靠，防止气管接头及胶管脱落伤人。

(b)Check whether the joint and the hose be fixed tightly and packed reliably or not regularly , in case of the joint loose and the air hose fall off to hurt people .

(c)要选用优质镐钎，防止因镐钎折断造成人员伤害。

(c)Choose the high quality rod , in case of the rod breaking off to hurt people .

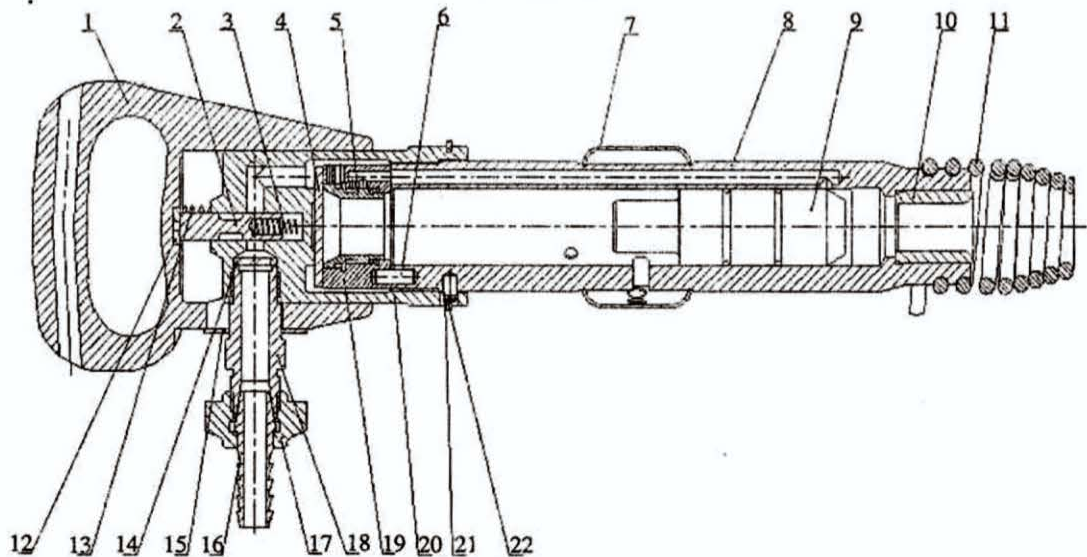
(d)气镐处在关机状态下方可向管路供气，严禁在任何气压下空打。

(d)The air can only be supplied while the machine not working , it is forbidden to working load under any air pressure .

## 四、G11 型气镐产品图及明细表

### G11 air hammer product figure and packing list.

G11 型气镐产品图



G11 型气镐零件明细表 Parks list

序号 No	代号 Code	名称	Description	数量 Qty	备注 Remark
1	G10-1	镐柄	Hammer handle	1	
2	G10-3	阻塞阀	Blocking valve	1	
3	G10-4	阻塞阀弹簧	Blocking valve spring	1	
4	G10-5	阀柜垫板	Valve case washer	1	
5	G10-6	阀	Valve	1	
6	G10-7	定位销	Fixing pin	2	
7	G11-1	挡风罩	Baffle	1	
8	G11-2	镐筒	Hammer sleeve	1	
9	G10-10	锤体	Hammer body	1	
10	G10-11	固定钢套	Fixing steel sleeve	1	
11	G10-12	头部弹簧	Head spring	1	
12	G10-13	垫板	Washer plate	1	
13	G10-14	镐柄弹簧	Handle spring	2	
14	GB/T93-87	弹性垫圈 16	Spring washer 16	1	
15	G10-15	联结管垫圈	Joining pipe ring	1	
16	G10-16	风管接头	Air hose joint	1	
17	G10-17	元宝螺母	Thumbscrew	1	
18	G10-18	联结管	Joining sleeve	1	
19	GB/T859-87	弹性垫圈 30	Spring washer30	1	
20	G10-19	阀柜	Valve case	1	
21	G11-3	联结套	Joining sleeve	1	
22	G10-21	定位销	Fixing pin	1	
23	GB894.1-86	轴用挡圈 80	Shaft collar 80	1	
24	G10-F1	镐杆	Rod	1	
25	G10-F2	堵盖	pin	1	

# G11 型气镐装箱单

## PACKING LIST FOR G11AIR HAMMER

产品名称: G11 型防冻气镐 出厂编号: _____ Name: G11 Antifreezing Air Hammer Number of product:			产品符合 Q/KS07-2004 和 JB/T9848-1999 标准 Standard: Q/KS07-2004 &JB/T9848-1999		
<b>(一) 主 机</b> <b>Main machine</b>					
名 称 Description	数 量 Qty	箱体尺寸 Dimension (mm)	净重 N.W (kg)	毛重 G.W (kg)	备 注 Remark
G11 型防冻气镐 G11 Antifreezing Air Hammer	1				
<b>(二) 附 件(备件)</b> <b>Spare parts</b>					
序号 No.	代 号 Part No	名 称 Description	数 量 Qty	单 位 Unit	备 注 Remark
1	G10-12	头部弹簧 Head spring	1	只 Piece	
2	G10-16	风管接头 Air hose joint	1	只 Piece	
3	G10-17	元宝螺母 Thumbscrew	1	只 Piece	
4	G10-F1	镐 钎 Rod	1	支 Piece	
<b>(三) 随机文件</b> <b>Documents with the machine</b>					
名 称 Description				数 量 Qty	备 注 Remark
开山牌 G11 型气镐说明书 Operation manual				1	
产品合格证 Quality certificate				1	
装箱单 Packing list				1	

检验员:  
 Checker:

年 月 日  
 Date:

**浙江开山重工股份有限公司**

**地址:浙江省衢州市经济开发区凯旋南路 10 号**

**电话:(0570)3863453 3864133**

**传真:(0570)3662615**

**邮编:324000**

**ZHEJIANG KAISHAN HEAVY INDUSTRY CO.,LTD**

**Add: NO.10 Kaixuan South Road, .Economic Development Zone,**

**Quzhou City, Zhejiang Province**

**Tel: (86)570-3863453 3864133**

**Oversea Business: (86)570-3662615**